





# Shelly

## Wave PM Mini

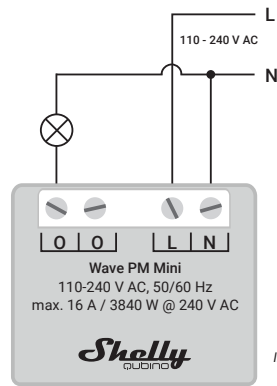


Fig. 1/  
Abb. 1/  
Imagen 1/  
Image 1

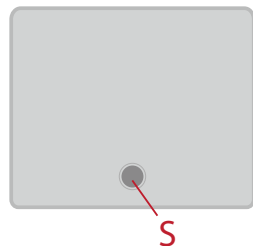


Fig. 2/  
Abb. 2/  
Imagen 2/  
Image 2

### SPECIFICHE

Alimentazione elettrica	110-240 V CA, 50/60 Hz
Consumo di energia	< 0.3 W
Misurazione della potenza (W)	Sì
Protezione esterna	16 A, caratteristica di intervento B o C, potere di interruzione 6 kA, Classe di limitazione dell'energia 3
Massimo potenza di misura	3840 W
Massimo corrente di misura	16 A
Protezione da surriscaldamento	Sì
Distanza	fino a 40 m al chiuso (131 piedi) (dipende dalle condizioni locali)
Ripetitore Z-Wave®	Sì
Processore	Z-Wave® S800
Bande di frequenza Z-Wave®	868,4 MHz; 865,2 MHz; 869,0 MHz; 921,4 MHz; 908,4 MHz; 916 MHz; 919,8 MHz; 922,5 MHz; 919,7-921,7-923,7 MHz; 868,1 MHz; 920,9 MHz
Potenza massima in radiofrequenza trasmessa nelle bande di frequenza	< 25 mW
Dimensioni (A x L x P)	29 x 35 x 16 ±0.5 mm / 1.11 x 1.35 x 0.63 ± 0.02 in
Peso	13 ±1 g / 0.46 ±0.04 oz
Montaggio	Quadro elettrico
Morsetti a vite max. coppia	0.4 Nm / 3.54 lbin
Sezione del conduttore	da 0,5 a 1,5 mm² / da 20 a 16 AWG
Lunghezza spelata del conduttore	da 5 a 6 mm / da 0,20 a 0,24 pollici
Materiale guscio	Plastica
Colore	Grigio chiaro
Temperatura ambiente	Da -20°C a 40°C / da -5°F a 105°F
Umidità	30% a 70% RH
Massima altitudine	2000 m / 6562 ft.

### TIPI DI CARICO SUPPORTATI

**Carico resistivo** (lampadine a incandescenza, dispositivi di riscaldamento)  
**Carico capacitivo** (banchi di condensatori, apparecchiature elettroniche, condensatori di avviamento motore)  
**Carico induttivo con RC Snubber** (driver luci LED, trasformatori, ventole, frigoriferi, condizionatori d'aria)  
**AVISO IMPORTANTE**  
 La comunicazione wireless Z-Wave® potrebbe non essere sempre affidabile al 100%. Questo Dispositivo non deve essere utilizzato in situazioni in cui la vita e/o gli oggetti di valore dipendono esclusivamente dal suo funzionamento. Se il Dispositivo non viene riconosciuto dal gateway o viene visualizzato in modo errato, potrebbe essere necessario modificare manualmente il tipo di dispositivo e assicurarsi che il gateway supporti i dispositivi multicanale Z-Wave Plus®.

### CODICE DI ORDINAZIONE: QMEM-0A1PC16XX

XX - I valori definiscono la versione del prodotto per regione.

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, Shelly Europe Ltd. (ex Allterco Robotics EOOD) dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Wave PM Mini è conforme alla Direttiva 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:  
<https://shelly.link/WavePMMini-DoC>

### PRODUTTORE

Shelly Europe Ltd.  
 Indirizzo: 103 Cherni vrah Blvd., 1407 Sofia, Bulgarien  
 Tel.: +359 2 988 7435  
 E-mail: [zwave-shelly@shelly.cloud](mailto:zwave-shelly@shelly.cloud)  
 Supporto: <https://support.shelly.cloud/>  
 Sito web ufficiale: <https://www.shelly.com>  
 Le modifiche ai dati di contatto sono pubblicate dal Produttore sul sito Web ufficiale.

### MANUAL DE USO Y SEGURIDAD

**Contador de energía con conexión Z-Wave®**  
**LEA ANTES DE UTILIZAR**  
**Este documento contiene información técnica y de seguridad importante sobre el Dispositivo, su uso y su instalación segura.**  
 ⚠️ ¡ATENCIÓN! Antes de utilizar el Dispositivo, lea atentamente y por completo esta guía y cualquier otro documento que acompañe al Dispositivo. El incumplimiento de los procedimientos de instalación podría provocar un mal funcionamiento, peligro para su salud y su vida, violación de la ley o denegación de la garantía legal y/o comercial (si la hubiera). Shelly Europe Ltd. no se responsabiliza de ninguna pérdida o daño en caso de instalación incorrecta o funcionamiento inadecuado de este dispositivo por no haber seguido las instrucciones de uso y seguridad de esta guía.  
**TERMINOLOGÍA**  
**Gateway** – Un gateway Z-Wave® controlador domótico Z-Wave® también denominado controlador Z-Wave®, controlador principal Z-Wave® o hub Z-Wave® etc. es el dispositivo que sirve de centro de control para una red de hogar inteligente Z-Wave®. Se utilizará el término “gateway” en este documento.  
**Botón S** – El botón de servicio Z-Wave®, que se encuentra en los dispositivos Z-Wave®, se utiliza para diversas funciones como la inclusión (añadir), exclusión (eliminar) y el restablecimiento del dispositivo a su configuración predefinida de fábrica. El término “Botón S” se utiliza en este documento.  
**Dispositivo** – en este documento, el término “Dispositivo” hace referencia al dispositivo Shelly Qubino sobre el que trata este manual.  
**SOBRE SHELLY QUBINO**  
 Shelly Qubino es una línea de dispositivos controlados por microprocesador, que permiten el control remoto de circuitos eléctricos desde un dispositivo móvil, tablet, ordenador o sistema domótico. Funcionan bajo el protocolo de comunicación inalámbrica Z-Wave® a través de un gateway, necesaria para la configuración de los dispositivos. Cuando el gateway está conectado a internet puedes controlar los dispositivos Shelly Qubino de forma remota desde cualquier parte. Los dispositivos Shelly Qubino pueden ser utilizados en cualquier red Z-Wave® con otros dispositivos certificados Z-Wave® de otros fabricantes. Todos los nodos que estén operativos en la red

funcionarán como repetidores sin importar su fabricante para mejorar la fiabilidad de la red. Los dispositivos están diseñados para funcionar con generaciones antiguas de dispositivos Z-Wave® y gateways.

**SOBRE EL DISPOSITIVO**  
 El Dispositivo es un contador de energía inteligente de pequeño formato que permite controlar a distancia el consumo de energía de los aparatos eléctricos con una carga de hasta 16 A.

**INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN**  
 El Dispositivo puede instalarse en un cuadro eléctrico, detrás de los enchufes o en otros lugares con poco espacio.

Para las instrucciones de instalación, consulte los esquemas de cableado (Imagen 1) de esta guía del usuario.

⚠️ ¡ATENCIÓN! Peligro de descarga eléctrica. El montaje/instalación del Dispositivo a la red eléctrica debe ser realizado con cuidado, por un electricista cualificado.  
 ⚠️ ¡ATENCIÓN! Peligro de descarga eléctrica. Cualquier modificación de las conexiones debe realizarse después de asegurarse de que no hay tensión en los terminales del Dispositivo.  
 ⚠️ ¡ATENCIÓN! No abra el Dispositivo. No contiene ninguna pieza que pueda ser mantenida por el usuario. Por razones de seguridad y licencia, no se permite el cambio y/o modificación no autorizados del Dispositivo.  
 ⚠️ ¡ATENCIÓN! Utilice el Dispositivo sólo con una fuente de alimentación y un equipo que cumplan con todas las normas aplicables. Un cortocircuito en la red eléctrica o en cualquier aparato conectado al Dispositivo puede dañarlo.  
 ⚠️ ¡ATENCIÓN! No se pueden conectar circuitos SELV/PELV a los terminales de las entradas y salidas, incluidas las entradas de extensión.  
 ⚠️ ¡ATENCIÓN! No conecte el aparato a Dispositivos que superen la carga máxima indicada.  
 ⚠️ ¡ATENCIÓN! Conecte el Dispositivo sólo de la manera indicada en estas instrucciones. Cualquier otro método puede causar daños y/o lesiones.  
 ⚠️ ¡ATENCIÓN! No instale el Dispositivo en un lugar donde pueda mojarse.  
 ⚠️ ¡ATENCIÓN! No utilice el Dispositivo si está dañado.  
 ⚠️ ¡ATENCIÓN! No intente manipular o reparar el Dispositivo usted mismo.  
 ⚠️ ¡ATENCIÓN! Antes de iniciar la instalación/montaje del Dispositivo, compruebe que los disyuntores están desconectados y que no haya tensión en sus bornes. Esto puede hacerse con un medidor de fase o un multímetro. Cuando esté seguro de que no haya tensión, puede proceder a conectar los cables.  
 ⚠️ ¡ATENCIÓN! No cortar la antena.  
 ⚠️ ¡RECOMENDACIÓN! Ubicar la antena tan lejos como sea posible de elementos metálicos que puedan causar interferencias en la señal.  
 ⚠️ ¡ATENCIÓN! El circuito de corriente de carga debe asegurarse mediante un interruptor de protección de cables conforme a EN60898-1 (característica de disparo B o C, máx. 16 A de corriente nominal, mín. 6 kA de capacidad de interrupción, clase de limitación de energía 3).  
 ⚠️ ¡RECOMENDACIÓN! Conecte el Dispositivo con cables unipolares sólidos o cables trenzados con casquillos. Los cables deben tener un aislamiento con mayor resistencia al calor, no inferior a PVC T105°C (221°F).  
 ⚠️ ¡ATENCIÓN! No permita que los niños jueguen con los botones/interruptores conectados al Dispositivo. Mantenga los dispositivos que permiten el control remoto de Shelly Qubino (teléfonos móviles, tabletas, ordenadores) fuera del alcance de los niños.

### GUÍA DE USUARIO EXTENDIDA

Para obtener instrucciones de instalación más detalladas, casos de uso y una guía completa sobre cómo añadir/eliminar el Dispositivo a/de una red Z-Wave®, restalear valores de fábrica, señalización LED, clases de comandos Z-Wave®, parámetros y mucho más, consulte la Guía de usuario extendida disponible en:  
<https://shelly.link/WavePMMini-KB>



### ESPECIFICACIONES

Fuente de energía	110-240 V CA, 50/60 Hz
Consumo de energía	< 0.3 W
Medición de potencia (W)	Sí
Protección externa	16 A, característica de disparo B o C, capacidad de interrupción de 6 kA, Clase de limitación de energía 3
Potencia máx. de medición	3840 W
Corriente máx. de medición	16 A
Protección contra sobrecalentamiento	Sí
Distancia	Hasta 40 m en interiores (131 pies) (depende de las condiciones locales)
Repetidor Z-Wave®	Sí
Procesador	Z-Wave® S800
Bandas de frecuencia Z-Wave®	868,4 MHz; 865,2 MHz; 869,0 MHz; 921,4 MHz; 908,4 MHz; 916 MHz; 919,8 MHz; 922,5 MHz; 919,7-921,7-923,7 MHz; 868,1 MHz; 920,9 MHz
Máxima potencia de radiofrecuencia transmitida en banda(s) de frecuencia	< 25 mW
Tamaño (Alto x Ancho x Profundidad)	29 x 35 x 16 ±0.5 mm / 1.11 x 1.35 x 0.63 ± 0.02 in
Peso	13 ±1 g / 0.46 ±0.04 oz
Montaje	Consola de pared
Máx. torque tornillos de las terminales	0.4 Nm / 3.54 lbin
Sección transversal del conductor	0,5 a 1,5 mm² / 20 a 16 AWG
Longitud pelada del conductor	5 a 6 mm / 0,20 a 0,24 in
Material de la carcasa	Plástico

Color	Gris claro
Temperatura ambiente	-20°C a 40°C / -5°F a 105°F
Humedad	30% a 70% RH
Altitud Máxima	2000 m / 6562 ft.

### TIPOS DE CARGA SOPORTADOS

**Resistivo** (bombillas incandescentes, Dispositivos de calefacción)  
**Capacitivo** (bancos de capacitores, equipos electrónicos, capacitores de arranque de motores)  
**Inductivo con filtro RC** (controladores de luces LED, transformadores, ventiladores, refrigeradores, aires acondicionados)

**AVISO IMPORTANTE**  
 La comunicación inalámbrica Z-Wave® puede no ser siempre 100% confiable. Este Dispositivo no debe ser utilizado en situaciones en las que la vida y/o los objetos de valor dependan únicamente de su funcionamiento. Si su gateway no reconoce el Dispositivo o aparece incorrectamente, es posible que deba cambiar el tipo de Dispositivo manualmente y asegurarse de que su gateway admita dispositivos multicanal Z-Wave Plus®.

### CÓDIGO PARA PEDIDOS: QMEM-0A1PC16XX

Los valores XX – definen la versión del producto por región.

### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, Shelly Europe Ltd. (antes Allterco Robotics EOOD) declara por medio de la presente que el equipo de radio tipo Wave PM Mini cumple con las directivas 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección web: <https://shelly.link/WavePMMini-DoC>

### FABRICANTE

Shelly Europe Ltd.  
 Adresse : 103, Boulevard "Cherni vrah", 1407 Sofia, Bulgarie  
 Tel : +359 2 988 7435  
 Email : [zwave-shelly@shelly.cloud](mailto:zwave-shelly@shelly.cloud)  
 Soutien : <https://support.shelly.cloud/>  
 Site officiel : <https://www.shelly.com>  
 Les modifications des coordonnées, faites par le fabricant, sont publiées sur le site officiel.

### FR

### NOTICE D'UTILISATION ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

#### Compteur électrique Z-Wave®

#### À LIRE AVANT UTILISATION

Ce document contient des informations techniques et des consignes de sécurité importantes concernant le Dispositif, son utilisation et son installation.

⚠️ ATTENTION ! Avant de commencer l'installation, veuillez lire attentivement et entièrement cette notice d'utilisation. Le non-respect des procédures recommandées peut entraîner un dysfonctionnement, représenter un danger ou être une violation de la loi. Shelly Europe Ltd. n'est pas responsable des pertes ou des dommages causés lors d'une installation ou utilisation inadéquate de ce Dispositif.

#### TERMINOLOGIE

**Passerelle** : une passerelle Z-Wave®, également appelée contrôleur Z-Wave®, contrôleur principal Z-Wave®, contrôleur primaire Z-Wave® ou hub Z-Wave®, etc. est un dispositif qui sert de point central pour un réseau domestique Z-Wave®. Le terme “passerelle” est utilisé dans ce document.  
**Bouton S** : le bouton de service Z-Wave®, qui se trouve sur les dispositifs Z-Wave® et qui est utilisé pour diverses fonctions telles que l'intégration (ajout), la suppression (retrait) et la réinitialisation du dispositif aux paramètres d'usine par défaut. Le terme “bouton S” est utilisé dans ce document.  
**Dispositif** : dans ce document, le terme “Dispositif” désigne le produit Shelly Qubino qui fait l'objet de ce guide.

#### À PROPOS DE SHELLY QUBINO

Shelly Qubino est une gamme des dispositifs innovants gérés par microprocesseur, qui permettent de contrôler à distance des circuits électriques à l'aide d'un téléphone portable, d'une tablette, d'un PC ou d'un système domotique. Ils fonctionnent sur le protocole de communication sans fil Z-Wave®, à l'aide d'une passerelle, qui est nécessaire pour une configuration des dispositifs. Lorsque la passerelle est connectée à l'Internet, vous pouvez contrôler les dispositifs Shelly Qubino à distance, d'où que vous soyez. Les dispositifs Shelly Qubino peuvent fonctionner dans n'importe quel réseau Z-Wave® avec d'autres dispositifs certifiés Z-Wave® provenant d'autres fabricants. Tous les nœuds du réseau alimentés par le secteur serviront de répéteurs, quel que soit le fournisseur, afin d'accroître la fiabilité du réseau. Les dispositifs sont conçus pour fonctionner avec les anciennes générations des dispositifs et de passerelles Z-Wave®.

#### À PROPOS DU DISPOSITIF

Le Dispositif est un compteur électrique de petit format qui permet de surveiller à distance la consommation d'électricité de vos appareils électriques ayant une charge allant jusqu'à 16 A.

#### INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Le Dispositif peut être installé dans votre tableau électrique, derrière vos prises ou dans d'autres endroits où l'espace est limité.

Pour les instructions d'installation, se référer aux schémas de câblage (Image 1) dans cette notice d'utilisation.

⚠️ ATTENTION ! Risque d'électrocution. Le montage/l'installation du Dispositif sur le réseau électrique doit être effectué avec prudence, par un électricien qualifié.  
 ⚠️ ATTENTION ! Risque d'électrocution. Chaque modification des connexions doit être effectuée après que vous vous soyez assurés qu'il n'y ait aucune tension aux bornes du Dispositif.  
 ⚠️ ATTENTION ! Ne pas ouvrir le Dispositif. Il ne contient aucune pièce pouvant être entretenue par l'utilisateur. Pour des raisons de sécurité et de licence, il est interdit de modifier le Dispositif sans autorisation.

⚠️ ATTENTION ! N'utilisez le Dispositif qu'avec un réseau électrique et des appareils conformes à toutes les réglementations applicables. Un court-circuit sur le réseau électrique ou tout appareil connecté au Dispositif peut l'endommager.  
 ⚠️ ATTENTION ! Aucun circuit SELV/PELV ne peut être branché aux bornes des entrées et des sorties, y compris les entrées d'extension.  
 ⚠️ ATTENTION ! Ne branchez pas le Dispositif à d'autres appareils dont la charge maximale indiquée est dépassée !  
 ⚠️ ATTENTION ! Suivez les instructions indiquées pour connecter le Dispositif. Toute autre méthode pourrait engendrer des dommages et/ou des blessures.  
 ⚠️ ATTENTION ! N'installez pas le Dispositif dans un endroit susceptible d'être exposé à l'humidité.  
 ⚠️ ATTENTION ! N'utilisez pas le Dispositif s'il a été endommagé !  
 ⚠️ ATTENTION ! N'essayez pas d'entretenir ou de réparer le Dispositif vous-même !  
 ⚠️ ATTENTION ! Avant de commencer l'installation/le montage du Dispositif, vérifiez que le disjoncteur soit éteint et qu'il n'y ait pas de tension aux bornes. Ceci peut être fait avec un testeur de phase ou un multimètre. Lorsque vous êtes sûrs qu'il n'y a pas de tension, vous pouvez procéder au raccordement des fils.  
 ⚠️ ATTENTION ! Ne raccourcissez pas l'antenne.  
 ⚠️ RECOMMANDATION : Placez l'antenne le plus loin possible de tout élément métallique afin d'éviter les interférences avec le signal.  
 ⚠️ ATTENTION ! Le circuit de charge doit être sécurisé par un interrupteur de protection conforme à la norme EN60898-1 (courbe de déclenchement B ou C, 16 A max., pouvoir de coupure 6 kA min., classe de limitation d'énergie 3).  
 ⚠️ RECOMMANDATION : Branchez le Dispositif à l'aide de câbles monoconducteurs ou des câbles toronnés avec embouts. Les câbles doivent être dotés d'une isolation offrant une résistance accrue à la chaleur, au moins égale au PVC T105°C (221°F).  
 ⚠️ ATTENTION ! Ne laissez pas les enfants jouer avec les boutons/interrupteurs connectés au Dispositif. Gardez hors

de portée des enfants les dispositifs permettant de contrôler Shelly Qubino à distance (depuis un téléphone portable, ordinateur, une tablette).

### GUIDE DE L'UTILISATEUR APPROFONDI

Pour des instructions d'installation plus détaillées, des cas d'utilisation et des conseils complets sur l'ajout/le retrait de l'appareil d'un réseau Z-Wave®, la réinitialisation d'usine, la signalisation par LED, les classes de commande Z-Wave®, les paramètres et bien plus encore, consultez le guide d'utilisation approfondi à l'adresse suivante :  
<https://shelly.link/WavePMMini-KB>



### CARACTÉRISTIQUES

Alimentation électrique	110-240 V AC, 50/60 Hz
Consommation électrique	< 0.3 W
Mesure de la puissance (W)	Oui
Protection externe	16 A, caractéristique de déclenchement B ou C, pouvoir d'interruption de 6 kA, Classe de limitation d'énergie 3
Puissance de mesure max	3840 W
Courant de mesure max	16 A
Protection contre la surchauffe	Oui
Distance	Jusqu'à 40 m à l'intérieur (131 ft.) (en fonction des conditions locales)
Répéteur Z-Wave®	Oui
CPU	Z-Wave® S800
Bandes de fréquences de Z-Wave®	868,4 MHz; 865,2 MHz; 869,0 MHz; 921,4 MHz; 908,4 MHz; 916 MHz; 919,8 MHz; 922,5 MHz; 919,7-921,7-923,7 MHz; 868,1 MHz; 920,9 MHz
Puissance max. de la radiofréquence transmise dans la (les) bande(s) de fréquences	< 25 mW
Dimensions (H x L x P)	29 x 35 x 16 ±0.5 mm / 1.11 x 1.35 x 0.63 ± 0.02 in
Poids	13 ±1 g / 0.46 ±0.04 oz
Montage	Console murale
Serrage max. des dominos électriques	0.4 Nm/3.54 lbin
Section transversale du conducteur	De 0,5 à 1,5 mm²/de 20 à 16 AWG
Longueur dénudée du conducteur	De 5 à 6 mm/de 0,20 à 0,24 po
Matériau du boîtier	Plastique
Couleur	Gris clair
Température ambiante	de -20 °C à 40 °C/de -5 °F à 105 °F
Humidité	30% à 70% RH
Altitude maximale	2000 m / 6562 ft.

### TYPES DE CHARGE SUPPORTÉS

**Résistif** (ampoules à incandescence, dispositifs de chauffage)  
**Capacitif** (batteries de condensateurs, équipement électronique, condensateurs de démarrage de moteur)  
**Inductif avec Snubber RC** (pilotes de voyants LED, transformateurs, ventilateurs, réfrigérateurs, climatiseurs)

#### CLAUDE IMPORTANTE DE NON-RESPONSABILITÉ

La communication Z-Wave® sans fil n'est pas toujours fiable à 100 %. Par conséquent, ce Dispositif ne doit pas être utilisé dans des situations où des vies et/ou des objets de valeur dépendent uniquement de son fonctionnement. Si le Dispositif n'est pas reconnu par votre contrôleur ou s'il est affiché de façon incorrecte, vous devrez peut-être changer manuellement le type de Dispositif et vous assurer que votre contrôleur de passerelle peut fonctionner avec des dispositifs de commutation multicanaux Z-Wave Plus®.

### CODES DES COMMANDES : QMEM-0A1PC16XX

XX – les valeurs définissent la version du produit par région.

### DECLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, Shelly Europe Ltd. (anciennement Allterco Robotics EOOD) déclare que l'équipement radio de type Wave PM Mini est conforme à la directive 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante:  
<https://shelly.link/WavePMMini-DoC>

### FABRICANT

Shelly Europe Ltd.  
 Adresse : 103, Boulevard "Cherni vrah", 1407 Sofia, Bulgarie  
 Tél : +359 2 988 7435  
 Email : [zwave-shelly@shelly.cloud](mailto:zwave-shelly@shelly.cloud)  
 Soutien : <https://support.shelly.cloud/>  
 Site officiel : <https://www.shelly.com>  
 Les modifications des coordonnées, faites par le fabricant, sont publiées sur le site officiel.

